بانادول نايت أقراص كبسولية
معلومات حول المنتج

الوصف
حجم العلبة: ٢٤ قرص (١٢ قرص x ٢شريط)
يحتوي كل قرص على: باراسيتامول ٥٠٠ ملجم
دافينهيدرامين هيدروكلورايد ٢٥ ملجم
مكونات أخرى: نشاء الذرة
تلك
نشاء مسبق التجلتن
بوفيدون كي-٢٥
سوربات البوتاسيوم
سلولوز بلّوري مكروي (أفيسيل بي إتش ١٠٢)
ستيرات الماغنيسيوم
اوبادري II ٨٥G٦٠٨٤٤ بلو (كحول بولي فينيل، ثاني أكسيد تيتانيوم، تلك، ماكروجول/بولي إيثيلين جلايكول،
ليستيين (صويا)، إف دي أند سي بلو #٢، إنديغو كارمين ألومنيوم ليك)
كارنوبا واكس
مياه منقاة.

ما هو بانادول نايت وما هي دواعي استعماله؟
بانادول نايت عبارة عن أقراص مغلّفة تحتوي على:
باراسيتامول: مسكن للألم و خافض للحرارة
الدافينهيدرامين هيدروكلورايد: وهو منوّم مع خصائص مسكّنة ومضادة للمسكارين.
يستخدم بانادول نايت للتخفيف المؤقت للألم عندما يرتبط بصعوبة النوم، على سبيل المثال:
- الألام الروماتيزمية و العضلية
- التهاب المفاصل
- الألم الظهر
- الألم الأسنان
- الصداع النصفي، الصداع
- الألم الدورة الشهرية
- الألم العصبي
- التخفيف من الحمى.

كيفية تناول بانادول نايت
للتناول عن طريق الفم فقط.
- للتناول وقت النوم.
- بالنسبة للبالغين، لا ينبغي تناول الباراسيتامول لأكثر من ٣ أيام متتالية إلا بناءً على مشورة طبية.
- بالنسبة للأطفال، لا ينبغي تناول الباراسيتامول لأكثر من ٤٨ ساعة إلا بناءً على مشورة طبية.
- هذا المنتج يحتوي على الباراسيتامول. إذا كنت تتناول أي دواء آخر يحتوي على الباراسيتامول احرص على عدم تناول أكثر من ٤٠٠٠ ملجم من الباراسيتامول (مما في ذلك هذا المنتج) خلال ٢٤ ساعة. في حال سورك أي شك يجب استشارة الطبيب. اسمح لفترة أربع ساعات على الأقل بين تناولك لأي منتج من المنتجات التي تحتوي على الباراسيتامول و هذا المنتج.

للبالغين و الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٦ سنة وما فوق:
يجب تناول أقل جرعة فعالة لأقصر فترة علاجية ممكنة.
- تناول قرص الى قرصين قبل ٢٠ دقيقة من النوم.
- لا تتناول أكثر من قرصين في ٢٤ ساعة.
- لا تتناول إذا كنت قد تناولت أي دواء آخر يحتوي على الباراسيتامول في الأربع ساعات الماضية.

للأطفال:
- لا يستخدم في الأطفال تحت سن ١٢ من العمر.

للمسنين:
- لا ينبغي أن يعطى للمرضى المسنين المصابين بالارتباك.
- قد تسبب مضادات الهيستامين المؤمّنة الارتباك والإثارة المتناقضة في كبار السن.

قبل تناول بانادول نايت
- يحتوي هذا المنتج على باراسيتامول. لا تستخدم المنتج مع أي منتجات أخرى تحتوي على باراسيتامول.
- فقد يؤدي استخدامه مع المنتجات الأخرى التي تحتوي على باراسيتامول إلى تناول جرعة مفرطة.
- قد يسبب تناول جرعة مفرطة من باراسيتامول إلى تلف الكبد، وقد يؤدي ذلك إلى الحاجة إلى زراعة الكبد أو الوفاة.

أ- لا تتناول بانادول نايت في حال:
تعاني من حساسية للباراسيتامول، للدافينهيدرامين هيدروكلورايد أو أي من مكونات المستحضر.
لا يجب إستخدام الدافينهيدرامين مع المرضى الذين يعانون من:
- جلوكوما الزاوية الضيقة
- قرحة المعده
- تضخم البروستاتا
- انسداد المثانه
- انسداد البواب

لا يمكن إستخدام الدافينهيدرامين مع:
- حديثي الولادة أو الأطفال الخُدّج
- النساء المرضعات
- المرضى الذين يتناولون مثبطات مؤكسدات أحادي الأمين (MAOIs)
- الأطفال من عمر ١٢ عاماً أو أقل.

ب- توخي الحذر عند استعمال بانادول نايت:
يرجى طلب الاستشارة الطبية قبل الاستخدام
- كنت مصاباً بقصور في الكبد أو الكلى (لأن الباراسيتامول يتم أيضه في الكبد ويتخلّص منه الجسم في البول عن طريق الكلى). المرض الكبدي الكامن يزيد من خطورة حدوث تلف كبدي متعلق بالباراسيتامول.
- تم تقرير حالات خلل أداء/تلف الكبد لدى المرضى الذين يعانون من استفاد مستويات الغلوتاثيون، مثل من يعانون من نقص التغذية أو فقد الشهية أو لديهم مؤشر منخفض لكتلة الجسم، أو الذين يتناولون المشروبات الكحولية بشكل مكثف باستمرار.
- كنت تعاني من اضطرابات الصرع (نوبات)، أو الوهن العضلي الوبيل (ضعف العضلات)، جلوكوما الزاوية الضيقة (ضغط مفرط داخل عينيك)، تضخم البروستاتا (تضخم غدة البروستاتا)، احتباس البول، والربو، التهاب الشعب الهوائية، ومرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD).
- كنت تتناول أدوية مثل المنومات والمهدئات ومزيلات القلق، فإنه قد يسبب زيادة في الآثار المهدئة.
- كنت تستخدم مثبطات مؤكسدات أحادي الأمين (MAOIs) أو خلال أسبوعين من وقفك لاستخدام أدوية MAOI.
- كنت تستخدم أدوية أخرى وصفها لك الطبيب خاصة مضادات الاكتئاب (مثل الفيلافاكسين أو الأدوية المعروفة بمضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات)، الميثيبرولول أو الأتروبين.
- كنت تتناول أدوية تسبب لك النعاس أو جفاف الفم (المعروف أحياناً بمضادات الكولين). إن تناول هذه الأدوية مع استخدام هذا المنتج قد يزيد من احتمال حدوث التأثيرات الجانبية.
- كنت ممناً عرضة أكثر للإصابة بالتأثيرات السلبية.
- قد يسبب الدافينهيدرامين هيدروكلوريد النعاس وقد يزيد من تأثير الكحول.
- قد يستمر النعاس إلى اليوم التالي. يجب على المتأثرين عدم قيادة أو تشغيل الالات؛ يجب تجنب الكحول.
- لا تتناوله لأكثر من ٣ أيام دون استشارة الطبيب. إذا استمرت الأعراض، يجب طلب المشورة الطبية.
- قد يعاني الأطفال من استثارة متناقضة مع الدافينهيدرامين.
- راجع طبيبك في حال:
- في حال تعاني من حالات استفاد الغلوتاثيون أو من التهاب حاد كون استخدام الباراسيتامول قد يزيد من خطر الإصابة بالحماض الأيضي.
إن علامات الحماض الأيضي تشمل:
  - التنفس السريع والعميق والصعوبة في التنفس
  - الغثيان، والتقيّؤ
  - فقدان الشهية
- اتصل بالطبيب فوراً في حال الشعور بهذه الأعراض.
- لا ينبغي أن يستخدم بانادول نايت مع المستحضرات الأخرى التي تحتوي على مضادات الهيستامين، بما فيها مضادات الهيستامين الموضعية للجلد وأدوية السعال والبرد.
- يُرجى مراجعة طبيبك في حال عدم تحسّن الأعراض أو تفاقمها أو ظهور أعراض جديدة لأن ذلك قد يدلّ على حالة خطيرة.
- احفظ هذا المنتج وجميع الأدوية بعيداً عن متناول ونظر الأطفال.
- لا تتجاوز الجرعة المذكورة.

ج- تناول أدوية أخرى:
الباراسيتامول
- إن تناول الباراسيتامول مع الكحول قد يزيد من الآثار السامة على الكبد. لذا لا تتناول الكحول مع هذا المنتج.
- يمكن تعزيز تأثير الأدوية المضادة للتجلط والوارفارين و غيرها من الكومارينز إثر الاستعمال اليومي الطويل المنتظم للباراسيتامول مع زيادة في خطر النزيف؛ الجرعات العرضية ليس لها أي تأثير ملحوظ.
- قد يتطلب الأمر تخفيض جرعة الأدوية المضادة للتجلط إذا تم تناول الباراسيتامول ومضادات التخثر لفترة طويلة من الزمن.
- يزداد امتصاص الباراسيتامول بالمواد التي تزيد من إفراغ المعدة ، على سبيل المثال: ميتوكلوبرامايد.
- ينخفض امتصاص الباراسيتامول بالمواد التي تقلل من إفراغ المعدة، على سبيل المثال: البروبانثيلين ، مضادات الاكتئاب ذات الخصائص المضادة للكولين والمسكنات المخدرة.
- قد يزيد الباراسيتامول من تركيز الكلورامفينيكول.
- قد يزداد خطر التسمم بالباراسيتامول مع المرضى الذين يتناولون أدوية أخرى محتملة التسمم بالكبد أو الأدوية التي تحفز إنزيمات الكبد مثل الكحول و عوامل مضادات الاختلاج.
- قد يتأثر إفراز الباراسيتامول وتغير تركيزات البلازما عند إعطاء البروبينسيد.
- الكوليستامين يقلل من امتصاص الباراسيتامول إذا تم إعطاؤه خلال ساعة واحدة من تناول الباراسيتامول.

الدافينهيدرامين
- قد يحفّز الدافينهيدرامين من الآثار المهدئة للكحول وغيره من مثبطات الجهاز العصبي المركزي (مثل الكوديين، المهدئات، المنومات ومزيلات القلق).
- قد تعمل مثبطات مؤكسدات الأمين الأحادي (MAOIs) ومضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات(TCAs) على إطالة وزيادة تنشيط الجهاز العصبي المركزي وحدة التأثير المضاد للكولين للدافينهيدرامين.
- بما أن الدافينهيدرامين له بعض النشاط المضاد للكولين، فإن تأثير بعض مضادات الكولين (مثل الأتروبين، مزيلات الاكتئاب ثلاثية الحلقات) قد يزداد. هذا قد يؤدي إلى خفقان القلب، جفاف الفم، عدم وضوح الرؤية، اضطرابات الجهاز الهضمي، احتباس البول و الصداع
- يعتبر الدافينهيدرامين مثبط لأيزوانزيم سايتوكروم p٤٥٠ للمسار CYP٢D٦. لذلك فقد يكون هناك إمكانية للتفاعل مع الأدوية التي تتأيض أساساً بواسطة CYP٢D٦، مثل ميتوبرولول وفينلافاكسين.

د- الحمل والرضاعة:
لا ينبغي أن يستخدم هذا المنتج خلال فترة الحمل أو الرضاعة من دون الاستشارة الطبية. إن استخدام مضادات الهيستامين الممسّكة خلال شهور الحمل من ٦-٩ قد يسبب ردود فعل لدى حديثي الولادة أو الخدج.
تم الكشف عن الدافينهيدرامين في حليب الأم، ولكن آثار ذلك على الرضع الذين يرضعون طبيعياً غير معروفة.

هـ- القيادة والعمل على الآلات:
هذا المنتج قد يسبب النعاس، الدوخة، وعدم وضوح الرؤية، وضعف القدرات الإدراكية والنفسية، والتي يمكن أن تؤثر بشكل خطير على قدرة المريض على القيادة أو تشغيل الالات. إذا تأثرت، فعليك عدم قيادة السيارة أو العمل على الالات.

التأثيرات السلبية المحتملة
عند استخدامك لهذا المنتج قد تعاني من التخدير، النعاس، التعب، الدوخة، صعوبة في التركيز، عدم الثبات وجفاف الفم، التي تعتبر شائعة.
إذا ظهرت لديك شوكك حول أي عرض أو علامة، يُرجى استشارة الطبيب.

الباراسيتامول
توقف عن استخدام بانادول نايت واستشر طبيبك فوراً في حال:
- حدوث ردود فعل حساسية مثل الطفح الجلدي أو الحكة، وأحياناً مع مشاكل في التنفس أو تورم في الشفتين واللسان والحلق أو الوجه.
- في حال تعاني من الوذمة الوعائية أو متلازمة ستيفن جونسن.
- حدوث طفح جلدي أو تقشير أو تقرحات في الفم.
- واجهت مسبقاً مشاكل في التنفس أو تشنج قصبي مع تناول اسبتايل ساليسيليك اسيد أو مضادات الالتهاب غير الستيرويدية، وحدث ردة فعل مشابهة مع هذا المنتج.
- ظهور كدمات غير مبررة أو نزيف.
- قصور في وظيفة الكبد أو أي أعراض أو علامات مرتبطة بذلك.

هذه التأثيرات الجانبية نادرة.

الدافينهيدرامين
ردود الفعل السلبية التي لوحظت والتي تعتبر متغيرة بين الشائعة والنادرة هي التعب، وتفاعلات فرط الحساسية بما في ذلك طفح جلدي، الاحمرار، صعوبة التنفس، وذمة وعائية، ارتباك، تنشيط متناقض للمألوف (مثل زيادة الطاقة، والأرق، والعصبية)؛ كبار السن هم أكثر عرضة للارتباك وتنشيط متناقض للمألوف، التخدير، والنعاس، واضطراب في الاثتباه، وعدم الثبات، والدوخة، والتشنجات، والصداع، والخدر، عسر الحركة، عدم وضوح الرؤية، تسارع دقات القلب، وخفقان، وسماكة إفرازات الشعب الهوائية، وجفاف الفم، واضطراب الجهاز الهضمي بما في ذلك الغثيان، والتقيؤ، وارتعاش العضلات، صعوبة التبول واحتباس البول.

الجرعة المفرطة
الباراسيتامول
قد يسبب تناول جرعة مفرطة من باراسيتامول تلف الكبد، وقد يؤدي ذلك إلى الحاجة إلى زراعة الكبد أو الوفاة. لوحظ التهاب البنكرياس الحاد، عاده مع المريض الذي يعاني من خلل في وظائف الكبد و تسمم الكبد.
إن تناول جرعة مفرطة من الباراسيتامول قد يؤدي إلى تلف الكبد حتى وإن لم تظهر أعراض الجرعة المفرطة. في حالة تناول جرعات مفرطة عالية تتجاوز ١٠ غرام من باراسيتامول قد يسبب تلف الكبد. والأعراض المبكرة قد تشمل الشحوب، والغثيان، والتقيؤ، (التعرق الغزير) والوعكة العامة. الأعراض السريرية والمخبرية لتلف الكبد قد لا تكون واضحة إلا بعد ٤٨ إلى ٧٢ ساعة عقب الابتلاع. حتى في حال عدم ظهور الأعراض ينبغي أن تعالج الجرعة المفرطة فوراً عن طريق غسل المعدة يليها إعطاء الترياق إن- أسيتيل - سيستايين أو ميثيونين بالوريد دون انتظار نتائج مستويات الباراسيتامول في البلازما. يجب توفير تدابير داعمة، عادة يجب إعطاء ترياق إضافي لتفادي مستويات الباراسيتامول المرتفعة في البلازما والوقت المنقضي بعد التسمم في جميع الحالات التي يشتبه فيها تناول جرعة مفرطة، تكون العناية الطبية العاجلة أمراً حاسماً للكبار وكذلك للأطفال، حتى وإن لم تلاحظ أية علامات أو أعراض.

الدافينهيدرامين
قد تؤدي الجرعة المفرطة من الدافينهيدرامين لحدوث تأثيرات تماثل لردود الفعل السلبية المذكورة. قد تتضمن الأعراض الإضافية توسع الحدقة، والحمى، وتوهج، والإثارة، ورعاش وهياج، وصعوبة الحركة، والهلوسة والتغيرات ECG. والجرعة المفرطة قد تسبب تحلل العضلات، والتشنجات، والهذيان، والذهان السام، وعدم انتظام ضربات القلب، والغيبوبة وانهيار القلب والأوعية الدموية. ينبغي أن تكون المعالجة داعمة وموجهة نحو أعراض محددة. ينبغي معالجة التشنجات وحالات تنبه الجهاز العصبي المركزي بحقن الديازيبام. في جميع الحالات التي تشتبه فيها الجرعة المفرطة، فان العناية الطبية العاجلة تعتبر حاسمة للكبار وكذلك الأطفال، حتى وإن لم تلاحظ أي علامات أو اعراض.

كيفية تخزين بانادول نايت
احفظ في درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية.
هذا المنتج محمي في بثور محتومة. لا تستخدم إذا كانت البثور تالفة.

هذا منتج دوائي
- **الدواء هو منتج له تأثير على صحتك، و تناوله بشكل مغاير للتعليمات قد يعرضك للخطر.**
- **اتبع وصفة الطبيب بدقة وكذلك إرشادات الاستعمال المعطاة لك من الصيدلي.**
- **إن الطبيب والصيدلي كلاهما خبيرين في الأدوية و فوائدها و مخاطرها.**
- **لا توقف فترة العلاج المحددة في الوصفة الطبية من تلقاء نفسك.**
- **لا تكرر نفس الوصفة من دون استشارة طبيبك.**

احفظ الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال

مجلس وزراء الصحة العرب
واتحاد الصيادلة العرب

العلامات التجارية مملوكة/مرخصة لصالح مجموعة شركات جي أس كيه
صنع من قبل: اسبن فارما PTY ليمتد، استراليا
لصالح : جلاكسوسميثكلاين كونسيومر هيلث كير استراليا
pty ليمتد، استراليا.
تم التحديث على أساس GDS V7 , تاريخ مراجعة النشرة: سبتمبر ٢٠١٩

286 - 302 Frankston-Dandenong Road, Dandenong South VIC 3175

019821